

Перевод технического паспорта производителя (The Sherwin-Williams Company, документ A15C00204 / A15CQ0204 Satin Natural, док. 105.32 · PDS A15C00204 · 05/2025), подготовлен интернет-магазином benjaminmoore-store.ru. Единицы измерения пересчитаны в метрическую систему, в скобках — исходные значения. При расхождениях приоритет имеет оригинальный документ на английском языке.

Характеристики

WoodScapes Premium Translucent Finish Satin Natural — высококачественное покрытие для защиты наружного деревянного сайдинга, бревенчатых и брусовых домов, дверей и наличников, заборов, перил и других вертикальных деревянных поверхностей.

Наружное покрытие для древесины с высоким сухим остатком обеспечивает отличное водоотталкивание и устойчиво к выцветанию под действием УФ. Продукт содержит добавки, подавляющие рост плесени на поверхности плёнки.

Технические данные

Цвет	Natural и 8 колеруемых* древесных оттенков
Расход	гладкие поверхности — ≈ 9,8–12,3 м²/л (400–500 кв. футов на галлон); пиленные шероховатые — ≈ 6,1–8,6 м²/л (250–350 кв. футов на галлон), в зависимости от пористости и фактуры Новая древесина обычно требует меньше материала, чем старая выветренная, так как старая древесина более пористая.
Время высыхания при отн. влажности 50%	при 25 °C (77 °F): на отлип — 8–12 ч, перекрытие — 24 ч
Блеск	атласный — 25–30 ед. при 60°
ЛОС (за вычетом освобождённых растворителей)	менее 275 г/л; 2,29 фунта/галлон, согласно 40 CFR 59.406
Сухой остаток по объёму	47 ±2%
Сухой остаток по массе	47 ±2%
Плотность	1,08 кг/л (8,99 фунта/галлон)

Температура вспышки	111
Связующее	алкид
Срок хранения	36 месяцев в невскрытой таре
Основания	необработанная сосна, кедр и секвойя, пихта, большинство хвойных пород
Время высыхания и перекрытия зависит от температуры, влажности и толщины плёнки.	
Колеровка: базой ВАС.	
База	Колоранта на галлон
Natural Base	0–6 унц. (0–177 мл) на галлон (3,79 л), SherColor
* Палитра цветов в системе SherColor: SW 3601 Butternut, SW 3602 Cedar, SW 3603 Dark Oak, SW 3604 Mahogany, SW 3605 Natural, SW 3606 Natural Oak, SW 3607 Teak, SW 3608 Mission Brown.	
Соответствие нормам	
По состоянию на 27.05.2025 соответствует требованиям:	
ОТС (Комиссия по транспорту озона, США)	да
ОТС, фаза II	да
SCAQMD (Южная Калифорния)	да
CARB (Совет по воздушным ресурсам Калифорнии)	да
CARB SCM 2007	да
CARB SCM 2020	да
Канада	да
LEED® v4 и v4.1, эмиссии	не применимо
LEED® v4 и v4.1, ЛОС	да
Экодекларация EPD-NSF®	не применимо
MIR — реестр состава производителя	не применимо
MPI®	нет
Нанесение	
Для лучшего результата наносите в тени при температуре поверхности от 4,4 до 35 °C (40–95 °F). Не наносите, если температура опустится ниже 4,4 °C или	

если в течение 24 часов после нанесения ожидается дождь. Не наносите на мокрые или влажные поверхности. Не разбавлять.

Кисть натуральная щетина, например Sherwin-Williams Deck & Siding Brush

Валик высококачественный тканый валик, например Purdy® White Dove™

Безвоздушное распыление: бар (psi) 0,011–0,017"

Сопло 0,011–0,017"

Подробнее о выборе кистей и валиков — в руководстве Brush and Roller Guide на sherwin-williams.com.

Системы окраски

Дерево 2 слоя WoodScapes Premium Translucent Finish

Для максимальной защиты и полного укрытия рекомендуются два слоя с интервалом 24 часа.

Советы по нанесению

- Наносите без разбавления кистью, валиком или распылителем. При распылении используйте минимально возможное давление, дающее приемлемый факел, и обязательно прокрасьте кистью или прокатайте валиком, равномерно втирая продукт в древесину, — это снижает вероятность лужиц и обеспечит правильное впитывание.
- Проникновение зависит от пористости поверхности. Тщательно прокрашивайте торцы и стыки. Сохраняйте «мокрый край» и распределяйте покрытие равномерно. Используйте естественные границы, чтобы разделить большие площади на меньшие участки.

- Тщательно перемешайте содержимое перед применением и периодически во время работы. Для однородности цвета смешайте все банки вместе. Не смешивайте с другими пропитками и покрытиями. Для уверенности в цвете и внешнем виде рекомендуется пробный выкрас кистью.
- Все поверхности должны быть чистыми, сухими, без грязи, плесени, пыли и других посторонних веществ. Удалите поверхностные пятна, грязь и разрушенные окисленные пропитки или покрытия.
- Разные породы, фактура и естественный цвет древесины влияют на итоговый оттенок.

Подготовка поверхности

ВНИМАНИЕ! При соскабливании, шлифовании или удалении старой краски может выделяться свинцовая пыль. **СВИНЕЦ ТОКСИЧЕН. ВОЗДЕЙСТВИЕ СВИНЦОВОЙ ПЫЛИ МОЖЕТ ВЫЗВАТЬ ТЯЖЁЛЫЕ ЗАБОЛЕВАНИЯ, В ТОМ ЧИСЛЕ ПОРАЖЕНИЕ ГОЛОВНОГО МОЗГА, ОСОБЕННО У ДЕТЕЙ. БЕРЕМЕННЫМ ТАКЖЕ СЛЕДУЕТ ИЗБЕГАТЬ ВОЗДЕЙСТВИЯ.** Для защиты от свинца используйте сертифицированный респиратор (NIOSH). Убирайте тщательно — пылесосом с HEPA-фильтром и влажной шваброй. Перед началом работ узнайте, как защитить себя и близких (в США — National Lead Information Hotline, 1-800-424-LEAD, www.epa.gov/lead; в Канаде — местные органы здравоохранения).

Удалите всю существующую краску и замените разрушенное основание. Покрытие можно наносить по ранее нанесённым полупрозрачным покрытиям, но часть старого цвета может просвечивать. Помните: любая подготовка, кроме полного удаления старого покрытия, может сократить срок службы системы.

Удалите все загрязнения с поверхности подходящим очистителем, особенно в местах, не подверженных прямому атмосферному воздействию, например под свесами крыши и на потолках веранд. Тщательно промойте и дайте поверхности высохнуть. Проверьте впитывающую способность древесины, побрызгав на поверхность водой: если вода быстро впитывается, древесина готова к обработке; если вода собирается в капли или не впитывается, удалите существующее покрытие или загрязнение и проверьте впитывание

снова. Не наносите на мокрые или влажные поверхности.

Герметизация. Заделайте трещины, отверстия от гвоздей и другие дефекты подходящим герметиком и ремонтной массой. Заделанные места впитывают покрытие иначе, чем непокрытая древесина. Используйте герметик, близкий по цвету к пропитке.

Заводской глянец (mill glaze) — глянцева плёнка на новой гладкопиленной древесине или на выступах некоторых фактурных досок. Её необходимо удалить шлифованием, чтобы состав мог впитаться.

Кедр и секвойя. После очистки или снятия старого покрытия обработайте поверхность средством SuperDeck® Revive™ Deck & Siding Brightener, чтобы удалить пятна танинов и вернуть древесине исходный цвет.

Плесень. Удалите плесень с поверхности. Плесень — грибок, похожий на грязь, но не отмывающийся водой. Её необходимо удалить до окраски, иначе она прорастёт через новый слой краски. Чтобы удалить плесень или подозрительный налёт, перед окраской обработайте поверхность щёткой с промышленным средством для удаления плесени, соблюдая указания производителя по технике безопасности.

Древесина, пропитанная под давлением. Проверьте впитывающую способность древесины, побрызгав на поверхность водой: если вода быстро впитывается, древесина готова к обработке; если вода собирается в капли или не впитывается, удалите существующее покрытие или загрязнение и проверьте впитывание снова. Затем подготовьте поверхность как любую другую деревянную. Из-за зеленоватого оттенка многих марок пиломатериала, пропитанного под давлением, цвет может отличаться от выбранного. Проверьте цвет на пробном участке, прежде чем обрабатывать весь объект.

Гладкий или шероховатый деревянный сайдинг и фанера.

Отшлифуйте открытую древесину до свежего слоя. Замените разрушенную древесину.

Меры предосторожности

Для текущей очистки используйте отбеливающее средство без хлора. Только для наружных работ только по

наружной древесине. Не применять на кровле. Не применять на горизонтальных поверхностях — кровле, полах — где может скапливаться вода.

Перед применением внимательно прочитайте предупреждения (CAUTIONS) на этикетке.

ОПАСНО! ВРЕДНО ИЛИ СМЕРТЕЛЬНО ПРИ ПРОГЛАТЫВАНИИ. ГОРЮЧЕ! ПАРЫ ВРЕДНЫ. РАЗДРАЖАЕТ ГЛАЗА, КОЖУ И ДЫХАТЕЛЬНЫЕ ПУТИ.

Содержит **АЛИФАТИЧЕСКИЕ И АРОМАТИЧЕСКИЕ УГЛЕВОДОРОДЫ.**

Содержимое ГОРЮЧЕ — держите вдали от источников тепла и открытого огня. ПАРЫ ВРЕДНЫ. Используйте только при достаточной вентиляции. Если слезятся глаза, болит или кружится голова, усильте приток свежего воздуха, наденьте средства защиты органов дыхания (NIOSH) или покиньте помещение. Избегайте попадания в глаза и на кожу. После работы вымойте руки. Держите тару закрытой. Не переливайте содержимое в другую тару для хранения.

ПЕРВАЯ ПОМОЩЬ: при попадании в глаза промывайте большим количеством воды 15 минут и обратитесь к врачу. При попадании на кожу тщательно вымойте её водой с мылом. При затруднённом дыхании обеспечьте свежий воздух и вызовите врача. При проглатывании немедленно обратитесь в токсикологический центр, приёмное отделение больницы или к врачу.

ОТДАЛЁННЫЕ ПОСЛЕДСТВИЯ ДЛИТЕЛЬНОГО ВОЗДЕЙСТВИЯ.

Содержит растворители, способные вызвать необратимое поражение головного мозга и нервной системы. Умышленное злоупотребление — концентрирование и вдыхание паров — может быть вредным или смертельным. **ВНИМАНИЕ:** продукт содержит вещества, которые, по данным штата Калифорния, вызывают рак, врождённые дефекты и другой вред репродуктивной функции.

Очистка

Пролитый материал, брызги, руки и инструменты сразу после работы очистите подходящим разрешённым растворителем. При работе с растворителями соблюдайте указания производителя по технике безопасности.

ОПАСНО: ветошь, стальная вата, другие отходы, пропитанные этим

продуктом, и пыль от шлифования могут самовозгораться при неправильной утилизации. Сразу после работы поместите их в закрытую металлическую ёмкость, заполненную водой. Утилизируйте в соответствии с местными правилами пожарной безопасности.

Сведения и рекомендации этого технического паспорта основаны на испытаниях, проведённых компанией

The Sherwin-Williams Company или по её поручению. Они могут изменяться и относиться к продукту, выпускаемому на момент публикации. Актуальную версию PDS и паспорт безопасности (SDS) можно получить у представителя Sherwin-Williams или на сайте www.paintdocs.com.

Техническая поддержка

Консультации по материалу и системам окраски — у официального дилера

Sherwin-Williams. В Москве: интернет-магазин benjaminmoore-store.ru, +7 (495) 668-55-88.

ХРАНИТЬ В НЕДОСТУПНОМ ДЛЯ ДЕТЕЙ МЕСТЕ. НЕ ПРИНИМАТЬ ВНУТРЬ

Актуальная версия технического паспорта (PDS) и паспорт безопасности (SDS) — на сайте paintdocs.com.